



AIG/08
Liste des notes de travail n° 2
17/10/08

RÉUNION ENQUÊTES ET PRÉVENTION DES ACCIDENTS (AIG) À L'ÉCHELON DIVISION (2008)

HUITIÈME RÉUNION

Montréal, 13 – 18 octobre 2008

LISE DES NOTES DE TRAVAIL AU 17 OCTOBRE 2008

Note n°	Point de l'ordre du jour	Présentée par	Titre
1	—	Secrétariat	Notes explicatives concernant les points de l'ordre du jour
2	1.1	Secrétariat	Propositions de modifications des définitions de l'Annexe 13
3	1.2	Secrétariat	Enquêtes sur des accidents et des incidents graves
4	1.2	Secrétariat	Indépendance des enquêtes
5	1.2	Secrétariat	Utilisation des renseignements provenant des enregistreurs de données de vol
6	1.2	Secrétariat	Participation des États aux enquêtes
7	1.3	Secrétariat	Envoi à l'OACI de notifications concernant des avions à réaction très légers de 2 250 kg ou moins
8	1.4	Secrétariat	Conclusions présentées dans les rapports finals
9	1.5	Secrétariat	Notification des accidents
10	1.6	Secrétariat	Observations sur le projet de rapport final
11	1.6	Secrétariat	Recommandations de sécurité
12	1.6	Secrétariat	Suite à donner aux recommandations de sécurité
13	1.6	Secrétariat	Diffusion des rapports finals
14 (Rév. 1, anglais seulement)	1.7	Secrétariat	Protection des renseignements sur la sécurité
15	2	Secrétariat	Faits nouveaux récents dans le domaine des enquêtes et de la prévention

Note n°	Point de l'ordre du jour	Présentée par	Titre
16	3	Secrétariat	Coopération entre les États et l'OACI à la tenue d'ateliers sur les enquêtes et la prévention des accidents (AIG)
17	4	Secrétariat	Analyse et représentation des données sur la sécurité
18	5	Secrétariat	Conduite des enquêtes
19	6	Secrétariat	Coopération régionale dans les enquêtes
20	7	Secrétariat	Carences dans le domaine AIG relevées lors des audits de l'OACI
21	—	Secrétariat	Organisation de la réunion
22	6	CAI	Organisations régionales d'enquête sur les accidents et incidents
23 (anglais seulement)	1.1	IFALPA	Annex 13 definitions
24 (anglais seulement)	1.2	IFALPA	Independence of the investigation
25 (anglais et russe seulement)	2	CAI	Impending replacement of outdated flight recorders
26	1.2	Australie	Enquêtes sur des accidents et des incidents graves, décision d'enquêter et ordre de priorité des enquêtes
27	1.4	Australie	Compte rendu des facteurs contributifs dans le rapport final
28	1.6	Australie	Observations sur le projet de rapport final
29	1.6	Australie	Mesures de sécurité et recommandations de sécurité
30	1.7	Australie	Renforcer les avantages durables de la norme du paragraphe 5.12
31	1.1	France ¹	Précision de la définition de l'Annexe 13 relative aux dommages subis par les aéronefs
32	1.7	France ¹	Non-divulgaration des enregistrements d'images
33	1.7	France ¹	« Culture juste » (CJ) définition et mise en œuvre d'un concept de CJ
34	4	France ¹	Le système de comptes rendus d'accident/incident

¹ États membres de la CE : Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie et Suède. Ces 27 États sont également membres de la CEAC.

États membres de la CEAC : Albanie, ancienne République yougoslave de Macédoine (ARYM), Arménie, Azerbaïdjan, Bosnie-Herzégovine, Croatie, Géorgie, Islande, Moldavie, Monaco, Monténégro, Norvège, Saint-Marin, Serbie, Suisse, Turquie et Ukraine.

Note n°	Point de l'ordre du jour	Présentée par	Titre
35 (Rév. 1, anglais seulement)	1.6	France ¹	Publication de recommandations relatives à la sécurité
36	6	France ¹	Coopération régionale (L'exemple européen)
37	1.6	France ¹	Partage des recommandations de sécurité
38 (anglais seulement)	1.2	IFALPA	Use of information from flight data recorders – Protection of data
39 (anglais seulement)	1.4	IFALPA	Conclusions and safety recommendations
40 (anglais seulement)	1.2	IFATCA	Investigation of Accidents and Serious Incidents - Using the Threat And Error Management (Tem) Framework in the classification and investigation of runway incursions
41 (anglais seulement)	3	ISASI	Cooperation between states, ICAO and the International Society Of Air Safety Investigators (ISASI) regarding ISASI Reachout Workshops on accident/incident investigation and prevention
42 (anglais seulement)	1.6	ISASI	Distribution of safety recommendations and safety actions taken
43	1.7	États-Unis	Protection des renseignements sur la sécurité
44 (Rév. 1)	1.6	États-Unis	Lettres d'accompagnement des recommandations de sécurité
45	1.2	Argentine	Enquêtes sur les accidents d'aviation générale
46	1.6	Tunisie	Suite à donner aux recommandations de sécurité
47	1.1	Tunisie	Proposition de modification de la définition « Recommandation de sécurité » de l'Annexe 13
48	6	El Salvador	Création d'une commission chargée des enquêtes sur les accidents et les incidents graves en Amérique centrale
49 (anglais seulement)	1.1	ICCAIA	Proposed changes to definitions in Annex 13
50 (anglais seulement)	1.2	ICCAIA	Independence of the investigation
51 (anglais seulement)	1.2	ICCAIA	Use of information from flight data recorders (FDR)
52 (anglais seulement)	1.2	ICCAIA	Participation of States in investigations

Note n°	Point de l'ordre du jour	Présentée par	Titre
53 (anglais seulement)	1.4	ICCAIA	Conclusions in Final Reports
54 (anglais seulement)	1.6	ICCAIA	Safety recommendations
55 (anglais seulement)	1.7	ICCAIA	Protection of safety information
56 (anglais seulement)	1.6	Singapour	Distribution of draft Final Report
57 (anglais seulement)	1.6	Singapour	Distribution of Final Report
58 (anglais seulement)	1.7	Singapour	Protection of safety information
59 (anglais seulement) Rév. 2	1.7	IFATCA	Use of area voice recordings in the ATC environment
60	1.7	CANSO	Mise en œuvre d'une définition d'une culture juste
61 (anglais seulement)	1.4	République de Corée	Removal of the Cause in the Conclusion of the Final Report
62 (anglais seulement)	1.2	États-Unis	Investigation of accidents and serious incidents
63 (anglais et russe seulement)	2	Fédération de Russie	Establishment and introduction of accidents prevention and flight safety management system
64 (anglais seulement)	1.1	ACI	Airport operator views on accident investigations
65	1.1	Secrétariat	Projet de rapport à la plénière sur le point 1.1 de l'ordre du jour : Chapitre 1 ^{er} de l'Annexe 13
66	1.2	Secrétariat	Projet de rapport à la plénière sur le point 1.2 de l'ordre du jour : Chapitre 5 de l'Annexe 13
67	1.3	Secrétariat	Projet de rapport à la plénière sur le point 1.3 de l'ordre du jour : Chapitre 7 de l'Annexe 13
68	1.4	Secrétariat	Projet de rapport à la plénière sur le point 1.4 de l'ordre du jour : Modèle de présentation du rapport final figurant dans l'Annexe 13
69	1.5	Secrétariat	Projet de rapport à la plénière sur le point 1.5 de l'ordre du jour : Notification des accidents et des incidents graves

Note n°	Point de l'ordre du jour	Présentée par	Titre
70	1.6	Secrétariat	Projet de rapport à la plénière sur les points 1.6 et 1.6.2 de l'ordre du jour : Rapport final
71	1.6	Secrétariat	Projet de rapport à la plénière sur les points 1.6.2 et 1.6.3 de l'ordre du jour : Rapport final
72	1.7	Secrétariat	Projet de rapport à la plénière sur le point 1.7 de l'ordre du jour : Supplément E à l'Annexe 13
73	2	Secrétariat	Draft Report on Agenda Item 2: Recent Developments in Investigation and Prevention Matters
74	3	Secrétariat	Draft Report on Agenda Item 3: Cooperation among States in Investigations
75	4	Secrétariat	Projet de rapport à la plénière sur le point 4 de l'ordre du jour : Gestion et représentation des données sur la sécurité
76	5	Secrétariat	Projet de rapport à la plénière sur le point 5 de l'ordre du jour : Conduite des enquêtes
77	6	Secrétariat	Draft Report on Agenda Item 6: Regional Cooperation in Accident and Incident Investigations
78	7	Secrétariat	Draft Report on Agenda Item 7: Resolving Deficiencies identified during ICAO Audits
79		Secrétariat	Rapport à couverture jaune

LISTE DES NOTES D'INFORMATION

Note n°	Point de l'ordre du jour	Présentée par	Titre
1 (anglais seulement)	1.7	IFALPA	Non-punitive culture
2 (anglais seulement)	1.2	IFALPA	Use of information from flight data recorder (FDR) - Misuse of data
3 (anglais seulement)	1.4	IFALPA	Removal of causes in the Final Report
4 (anglais seulement)	2	ISASI	The International Society of Air Safety Investigators (ISASI) Rudolf Kapustin Memorial Scholarship
5 (anglais seulement)	4	Secrétariat	Management of safety data
6 (anglais seulement)	1	Secrétariat	Excerpt from Annex 13

Note n°	Point de l'ordre du jour	Présentée par	Titre
7 (anglais et russe seulement)	2	Fédération de Russie	Establishment and introduction of accidents prevention and flight safety management system
8 (anglais seulement)	3	République tchèque	Aviation safety initiatives in the Czech Republic

**PARTIE II — LISTE DES NOTES DE TRAVAIL
PAR POINT DE L'ORDRE DU JOUR**

Point de l'ordre du jour	Note n°
1	IP/6
1.1	2, 23, 31, 47, 49, 64, 65
1.2	3, 4, 5, 6, 24, 26, 38, 40, 45, 50, 51, 52, 62, 66, IP/2
1.3	7, 67
1.4	8, 27, 39, 53, 61, IP/3, 68
1.5	9, 69
1.6	10, 11, 12, 13, 28, 29, 35, 37, 42, 44, 46, 54, 56, 57, 70, 71
1.7	14, 30, 32, 33, 43, 55, 58, 59, 60, 72, IP/1
2	15, 25, 63, IP/4, IP/7, 73
3	16, 41, IP/8, 74
4	17, 34, IP/5, 75
5	18, 76
6	19, 22, 36, 48, 77
7	20, 78
Rapport à couverture jaune	79